

Mason Tung: *Variorum Edition of Alciato*.

For this emblem and its English translation on the *Alciato at Glasgow* website, click [here](#).

Emblem 18.

1546	6v	1577	115
1551	24	1583	89f
1567	(33)	1621	108

Prudentes.¹







Iane² bifrons, qui iam transacta³ futuraq; calles⁴
Quiq; retro sannas⁵ sicut & ante⁶ uides,⁷
Tot⁸ te⁹ cur¹⁰ oculis, tot fingunt uultibus?¹¹ an quòd
Circuspectum hominem forma fuisse docet?

Textual Variants

¹51,67]Prudentes.Problema. 77]Prudentes. / PROBLEMA. ²21]IANE
³51,67]transacta, ⁴67,77,83,21]calles, ⁵77,83,21]sannas, ⁶77,83,21]antè,
⁷51,67,77,83,21]vides ⁸77,83,21]Te ⁹77,83,21]tot ¹⁰77,83,21]cur ¹¹51,67,77,83,21]uultibus?

Commentary

PICTURE source: mythology. **variant:** 46 depicts Janus, the front head beardless but the rear head bearded, nude except a cape, sitting on a stone chair, left elbow leaning against the back of the bench, and right hand holding a key between his knees. 51, 67, 77/21 all show sideview of the heads truncated below the neck, whereas 83 shows a side-view of the bust on top of a brick block on the ground; background scenes vary from design to design.

Emblem 18.	Prudentes.	Janus.
		
1531 (nonexistent).	1534 (nonexistent).	1546, f. 6v.
		
1547 (nonexistent).	1551, p. 24.	1567, n. 33, p. 33.
		
1577, n. 18.	1583, n. 18, p. 89.	1621, n. 18.